



5, Vicente Paúl 1, Entº Dcha.
Teléfono y fax 976 292 605
50001 Zaragoza

Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo nº 197 Noviembre de 2011

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

Dos actos muy importantes

Son los que el calendario nos presenta para estos próximos días y a los que de una manera muy especial desearíamos contar con vuestra preciada y nutrida asistencia. Y me refiero a la celebración de las XX Jornadas Jacobeas y al recuerdo que tendremos por nuestros asociados y familiares difuntos y cena de hermandad.

Acabamos de clausurar el XVII Certamen Fotográfico, con 102 espléndidas fotografías, cuya inauguración celebramos el día 17, siendo la asistencia de asociados muy escasa, menor de la que nosotros hubiéramos deseado. La Junta Directiva, con sus colaboradores más fieles, trabaja y prepara con la mayor ilusión y con el mejor deseo de complacer y daros motivos para que disfrutéis de acontecimientos y conocimientos relacionados con el mundo jacobeo, nuestro mundo, el mundo del Camino de Santiago, el mundo de la enseñanza eterna del Apóstol, el mundo de la hospitalidad, de la información y todo lo relacionado con la Peregrinación.

La próxima semana tendremos la oportunidad de escuchar a tres grandes hombres, paisanos nuestros, tres hombres de la cultura, las letras y el periodismo, figuras de nuestra tierra, que a buen seguro nos deleitarán con su palabra y sus conocimientos. Confiamos en ver lleno al completo el aforo del hermoso salón del Patio de la Infanta.

El otro acto, más íntimo, más familiar, la misa por nuestros nunca olvidados difuntos. Volvemos a la iglesia de Santiago, tras años de alejamiento. Su párroco nos espera ilusionado. La cena de hermandad la encargamos lo más económica posible, para que, aún en crisis, podamos confraternizar en la misma el mayor número de asociados.

Quiero finalizar recordándoos mi página del Boletín anterior. La Asociación, vuestra Asociación, la de todos, necesita ir renovándose cada dos/cuatro años, y en febrero así será. Os decía que lo meditaseis y que dieseis un paso adelante; pues eso, ánimo y no lo penséis más; vosotros valéis mucho y, como a nosotros, la ayuda de ese buen número de fieles colaboradores no os va a faltar; además, que ya conocéis aquella antigua y popular frase, medio latina, medio francesa, que reza:

“Deus adjuvat et Saint Jacques”

Con el Boletín del próximo mes de diciembre os enviaremos las papeletas para que presentéis vuestras candidaturas a la presidencia y a las vocalías a renovar.

Un cordial y afectuoso saludo, y nos vemos todos en esos “dos actos tan importantes”.

José Ramón Barranco
Presidente

SUMARIO

Dos actos muy importantes
José Ramón Barranco del Amo

Portada

Una reflexión para el camino
Juan de Iaca

Página 2

Crónica de un gran encuentro
jacobeo en Burgos
Julio Aznar Guaras

Páginas 3, 4 y 5

XVII Concurso Fotográfico
Redacción

Página 6

Amigos de París ¡Felicidades!
J. R. Barranco

Páginas 7 y 8

Misa por los difuntos y cena de
hermandad
Vocalía de Actividades

Página 9

Historias peregrinas
Jesús Martín

Páginas 10 y 11

La Saraqusta islámica. Historia de
una ciudad jacobea
Marino Agúndez

12 y 13

XX Jornadas Jacobeas
Vocalía de Cultura

Página 14

Excursión: Etapa Soria-Villaverde
del Monte
Vocalía de excursiones

Página 15

¿Por qué seguimos caminando?
Francisco J. Giménez Moreno
Patrocinadores

Página 16

Una reflexión para el camino

***Dejado el descanso de la noche,
despierto en la alegría de tu amor,
concédeme que tu luz me ilumine como el sol.
No sé lo que será el nuevo día
que entre luces y sombras viviré.
Tal vez me esperen amargas y sedientas horas de desierto,
mas yo sé, que si de camino
Tú vienes conmigo, jamás tendré sed.
Concédeme vivir esta jornada en paz con mis hermanos,
y al sentarme con ellos para la cena
nos partas el pan, Señor.***

Del Himno del oficio de Laudes (lunes de la 1ª semana)

Selección de Juan de Iaca

Crónica de un gran encuentro

Jacobeo en Burgos

Todo nos anunciaba que íbamos a tener un buen día, aunque en Huesca habíamos tenido una gran tormenta que, tras muchos meses, regó y refrescó el ambiente.

Llegamos a Zaragoza con tiempo suficiente para tomar un café y esperar tranquilamente a los compañeros de Zaragoza en los porches de Ibercaja.

Son las siete y, con una puntualidad británica, nos ponemos en marcha. Tras la parada reglamentaria en el área de Logroño, proseguimos la marcha hacia Burgos, donde llegamos a las once y media. Nos esperan con sus medios de transporte nuestros anfitriones burgaleses, que en un momento, y tras entregarnos las correspondientes acreditaciones, nos trasladan al Monasterio de las Huelgas Reales; impresionante por sus enormes dimensiones; las monjas que lo habitaron, todas de familias reales, debieron de sentir que vivían en un mundo aparte: sus claustros, sus capillas, sus silencios, nada les perturbaba, sus inmensos muros se lo impedían; además, también allí terminaban sus días, a la vista de la cantidad de sarcófagos que vimos en la nave de uno de sus claustros. Pudimos contemplar la gran cantidad de estilos que lo conjuntan, desde el gótico al mudéjar y un poco de románico, pero todo con una gran riqueza de arte impresionante, sepulcros reales, lienzos y tapices, suelos con grandes tablas de nogal, altares, pinturas; todo fue explicado detalladamente por la guía que nos acompañaba. Concluyó la visita en la capilla mudéjar que conserva la imagen de nuestro patrón Santiago, lugar éste donde el rey era armado caballero.

Tras la comida en el lujoso

Hotel Fernán González (buen menú, pero mejor los compañeros; cuento cabezas y somos unos doscientos, qué maravilla, cuánto enamorado del Camino), de nuevo a los autocares que los amigos burgaleses han puesto a nuestra disposición, y traslado, a lo largo de un inmenso y prolongado parque, hasta la Cartuja de Miraflores, otra maravilla donde el genio de Gil de Siloé está en su máxima expresión en la tumba de los padres de Isabel la Católica. Pero hay una tristeza lejana que tengo desde que mi hijo me comentó que el mejor Santiago de esta Cartuja está en el Museo Metropolitano de Nueva York.

A eso de las seis y cuarto de la tarde, nuestros amigos de Burgos nos habían preparado una sorpresa de lo más interesante: la visita al Museo del Libro "Fadrique de Basilea". Una auténtica maravilla que honra a Burgos. Nos quedamos gratamente sorprendidos. Se trata de un espacio que recorre la historia del libro durante más de 20.000 años, desde las primeras manifestaciones escritas hasta los códices medievales, el universo de la imprenta después y las últimas aportaciones de nuestra época con el libro electrónico. Más de doscientas piezas originales y facsímiles jalonan ese paseo cultural. Una delicia.

Y por si fuera poco lo visto y gozado, nuestros entrañables amigos de Burgos aún nos llevaron a escuchar un concierto en la iglesia de San Gil. Y uno no sabe qué alabar más, si el concierto o la iglesia. El concierto -"Arias"- consistió principalmente en un recital de arias de Haendel, con alguna de Pergolesi, Purcell y Scarlatti, interpretadas por un barítono y una mezzo-soprano, con el acompañamiento musical de un instrumento



curioso, la tiorba. Y tras el concierto pudimos admirar la para muchos desconocida o menos conocida iglesia de San Gil. A sus tres naves y crucero se abren una serie de bellísimas capillas funerarias financiadas por los ricos mercaderes de Burgos. La joya es la de la Natividad, del siglo XVI, cubierta por una espectacular bóveda estrellada octogonal y calada, que muestra un bello retablo de Felipe Vigarny. En adelante, cuando enumeremos las maravillas de Burgos, su Catedral, la Cartuja, las Huelgas..., no debemos omitir: y la iglesia de San Gil...

Después de una plácida noche y un buen desayuno, poco a poco, callejeando, a la catedral de Santa María, en la que los amigos burgaleses habían preparado una solemne y entrañable misa celebrada por el Deán de la catedral en la hermosa capilla de Santa Tecla; bello el canto interpretado por una joven mezzosoprano acompañada por música de cuerda; tras la comunión y en un profundo silencio, el Vicepresidente de Zaragoza nos emocionó con una preciosa y poética invocación al Apóstol. Al finalizar la misa, el grupo de Zaragoza acompañó a la solista en el canto

del himno al Apóstol "Santo Adalid, Patrón de las Españas..." Después, la visita; la única palabra que me sale es decir ¡inmensa!; sus capillas laterales (dieciséis) son una explosión de belleza y arte; quedo deslumbrado; una a una son explicadas detalladamente por la guía; los ojos siempre se me escapan a los techos, infinidad de filigranas y sobre todo, luz, parece imposible que esto se sostenga; y el sùmmum, el cimborrio central; infinidad de luces y contraluces serpentean por sus cristaleras; la mezcla de estilos italiano, alemán y sobre todo la pincelada perfecta de las manos de Gil de Siloé y de su hijo, nacido ya en esta generosa tierra, terminan emocionando; qué más puedo decir; la escalera dorada, la sillería del coro, los retablos... se puede hacer un libro de cada trocito de esta belleza que ya es parte del Patrimonio Mundial. He visto más en hora y media que en veinte años de estancias en Burgos, primero por trabajo y últimamente de peregrino.

Tras la foto "de familia" oficial del Encuentro, visitamos el Museo de la Evolución Humana; pero su contemplación -es un tema muy espeso y conocido- no me quita de la



Bordón simbólico. Hay intercambio de obsequios y regalos; el Presidente de la Asociación zaragozana hace entrega a la de Burgos de una imagen de la Virgen del Pilar; nosotros, cada Asociación, recibimos una imagen de Santiago, copia de la de Siloé en la Cartuja de Miraflores. Las Asociaciones de León y Zaragoza nos despiden con sendos himnos interpretados por sus asociados.

cabeza el cromatismo de la catedral de este querido Burgos. Hago un montón de fotos para contemplarlas con tranquilidad; hacen falta más días para visitarla, así que ya en la primera planta decido “escaparme”; camino despacio, respirando el cálido aire y viendo la catedral al fondo.

Finalizamos con la gran y apetitosa comida castellana de hermandad; más de doscientos amigos en fraternal convivencia; presiden la mesa el Vicepresidente de la Diputación Provincial de Burgos, el Presidente de la Asociación de Burgalesa Jesús Aguirre, la Presidenta de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago María Ángeles Fernández y los Presidentes de las asociaciones asistentes. A los postres entrega del testigo a la Asociación oscense, por lo que, con gran emoción, recibo el

No se puede terminar esta crónica sin dar las mayores muestras de agradecimiento hacia la Asociación de Burgos, a su Presidente y a todos los que con él han colaborado para conseguir el gran éxito de este XI Encuentro de Asociaciones Jacobeas.

En septiembre del año que viene os esperamos a todos en Huesca; una ciudad muy desconocida para la mayoría pero que os sorprenderá por la gran carga de historia, arte, cultura y tradición que posee.

Muy alto nos habéis puesto el listón, pero haremos todo lo posible para que os llevéis un grato recuerdo de vuestra estancia entre nosotros.

Buen Camino, amigos

*Julio Aznar Guaras
Presidente de la
Asociación de Huesca*



XVII Concurso Fotográfico

Nada más terminar las Fiestas del Pilar, la Asociación ofreció un nuevo festejo, la inauguración de la exposición fotográfica. El pasado día 17 de octubre, a las 19'00 horas, como ya estaba previsto, tuvo lugar en la sala Goya del Gobierno de Aragón, en la plaza de San Pedro Nolasco, la inauguración de la exposición fotográfica correspondiente al XVII Concurso Fotográfico "Camino de Santiago" y que ha permanecido en dicha sala hasta final de mes.

Comenzó el acto con las palabras del Presidente, José Ramón Barranco del Amo, que agradeció a todos los presentes su asistencia y a los participantes el que hubieran hecho posible un año más esta exposición.

Asistieron a la inauguración el Director General de Cultura, D. Humberto Vadillo López, y el presidente de la Real Sociedad Fotográfica, D. Julio Sánchez Millán.

Unas palabras de agradecimiento a todos por parte de la Vocal de Cultura Carmen Miñana Magaña, y a continuación, la Secretaria, Isabel Clemente Viñuales, leyó el acta de la reunión celebrada en la sala de juntas de la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza en la que, de acuerdo con las bases de la convocatoria del concurso, se otorgaron los premios, que fueron estos:

Premio 1º.-

"A la Sombra"

de D. Eduardo Bonamusa Tolón.

Premio 2º.-

"Cosa de dos"

de D. Roberto Millán.

Premio 3º.-

"La magia de León nocturno"

de D. Juan Dendarieta Serrano.

Premio especial Caminos de Santiago en Aragón.-

"Manuel haciendo el Camino"
de Manuel Guillén Fleta.

Premio menores de 18 años.-
"Llegando a Zaragoza"
de D^a. María Pilar Miñana Crespo.



A todos ellos, nuestra más sincera felicitación.

Nuestro agradecimiento a la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza por su colaboración todos los años en la elección de los premios.

El acto no hubiera tenido un final del todo feliz si no hubiéramos terminado brindando todos los presentes, con unas copas de vino acompañadas de unos dulces, por el éxito de esta edición del concurso y para que el del próximo año mejoren, si es posible, en cantidad y calidad, las 101 obras presentadas en el actual.

Felicitaciones a la Vocal de Cultura por el éxito de la exposición, así como nuestra gratitud al trabajo de todos los asociados que han colaborado en la elaboración y montaje de la exposición.

Redacción



Amigos de Paris

¡Felicidades!

La “Société Française des Amis de Saint Jacques de Compostelle”, con sede en París, celebró los días 1 y 2 de octubre el 60 aniversario de su fundación.

El acto lo festejaron con una gran asamblea en la ciudad de Reims, coincidiendo con el 800 aniversario de la colocación de la primera piedra de su gótica y hermosa catedral.

Tuvieron la delicadeza de enviarnos una invitación muy personal, a la cual contestamos declinando nuestra presencia por los motivos obvios de la distancia que nos separa de aquellas hermosas y bellas ciudades, Paris y Reims, y el gasto que hubiera supuesto para nuestra Asociación en estos tiempos de crisis.

Esta Asociación francesa, fundada el año 1950, es la primera y más antigua de las asociaciones francesas y europeas, por lo que se podría decir que es la madre de todas las asociaciones jacobeanas.

Tiene su propia credencial, debidamente autorizada por la Catedral de Santiago de Compostela, válida para todo el territorio francés y español.

En 1965 fundó el “Centro de Estudios Compostela-



nos” dedicado a los movimientos históricos, artísticos, literarios y religiosos referentes a la peregrinación compostelana en Europa desde la Edad Media a nuestros días.

Tanto su Presidenta, Adeline Rucquoi, como su Secretaria General, Jeannine Warcollier, sienten gran simpatía por nuestra Asociación y ambas participaron en el VIII Congreso

Internacional que celebramos en Zaragoza en octubre de 2008. Nuestro Boletín les es enviado puntualmente todos los meses.

En el pasado mes de mayo, este Presidente y su esposa, tuvieron la ocasión de visitar su sede, en el típico Barrio Latino de París, donde fuimos gratamente recibidos. Nos hemos reencontrado con ambas en el Congreso de Valencia, donde nuevamente nos han dado un afectuoso saludo para todos los



Torre de Santiago en Paris
asociados de Zaragoza.

Nuestra más cordial felicitación por este importante aniversario, deseándoles todo lo mejor y agradeciéndoles el trabajo tan ingente que desde ese punto tan estratégico vienen realizando en beneficio de la Peregrinación europea hacia el sepulcro del Apóstol.

¡Ad multos annos!

J.R. Barranco

Misa por los difuntos y cena de hermandad

El día **2** de diciembre, viernes, y como en años anteriores, a las **19'30** horas, tendremos la **Misa** que se ofrece en sufragio por los asociados y familiares difuntos, en la **parroquia de Santiago el Mayor**, situada en la Avenida de Cesar Augusto nº 21.

Tras una visita cultural a la iglesia nos trasladaremos al restaurante "**La Esenzia**", **Hotel Príncipe** (c/ Santiago, 12), donde a las **21'00** horas tendremos la ya tradicional cena de hermandad.

Menú:

**Crema de champiñones con puerros
y hojas de setas secas**

Salmón salvaje con crema de queso

Solomillo de cerdo con patatas a lo pobre

Tarta de piña

Agua mineral. Vinos blanco Verdejo y tinto Rioja

Cava Brut aragonés, cafés e infusiones

El precio del cubierto será de **20'00 Euros**, tanto para asociados como para familiares, amigos y simpatizantes, a los que podéis invitar.

Los tickets de asistencia a la cena podéis retirarlos en nuestra Sede, a partir del día **18**, los martes y viernes en horas de costumbre.

Ultimo día de reservas, martes **29** de noviembre.

Vocalía de Actividades

NECROLÓGICA

El día 2 de agosto falleció en Zaragoza DON JUAN JOSÉ TORRES TOLEDO (q. e. p. d.), padre de nuestra asociada nº 767, María Pilar Torres Serrano.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a todos los familiares y amigos.

Redacción

Historias peregrinas

(continuación del Boletín anterior)

Fue un privilegio conocer como peregrino Irún, San Sebastián, Zarauz, Guetaria, Zumaya, Deba, Markina, Guernica, Bilbao, Portugalete, Castro Urdiales, Laredo, pasar en barca a Santoña; luego, en Güemes, el albergue tradicional del cura "correcaminos" D. Ernesto, con cena comunitaria y posterior charla alrededor de la lumbre baja, amenizada con guitarras y cánticos. Después, desde Somo, pasar de nuevo en barca a Santander para continuar por Santillana del Mar, Comillas, San Vicente de la Barquera, Colombres, Llanes, Ribadesella y Villaviciosa, donde se bifurca el camino, que seguí por la costa a Gijón, Avilés y Ribadeo, pasando por el majestuoso puente moderno de Los Santos. Por último, Vilalba, Sobrado dos Monxes y Santiago. En esta peregrinación me hicieron un seguimiento telefónico periodistas del Heraldo de Aragón, con motivo de ser Año Santo, llamándome por las tardes para informales de las vicisitudes de la etapa,

que luego publicaban brevemente. También me sentí muy feliz por verme acompañado en las últimas etapas por mi hijo Jesús, que disfrutó tanto como su padre. Pero todo no van a ser satisfacciones, volví a casa con la espalda tan inflamada y dolorida que tuve que requerir los servicios de una fisioterapeuta calceatense que, después de varias sesiones me dejó nuevo. ¡Gracias, Julia!

Y, por último, mi octava peregrinación, acabada este año, también la comencé en Irún; todo repetido hasta Villaviciosa pero aquí atacó el Camino Primitivo, y lo tengo tan reciente que aún estoy viviendo intensamente cada etapa. Me habían alarmado sobre su dureza. Lo empecé en Oviedo con cierta incertidumbre, pero, una vez inmerso en él, debo informar a los que piensen hacerlo que ¡no lo duden y adelante!. Hay algunas etapas con ciertas dificultades, pero fáciles de superar. En esta última experiencia tuve el placer de conocer a personas inolvidables: los hospitaleros Alex, del albergue típico de Bodenaya,

Herminia, de Campiello, y Mari Fe, de Seixas, un albergue moderno enclavado en una aldea de quince habitantes donde no había ni pan, pero qué fue compensado por Mari Fe cediéndonos unos huevos que mal freímos en la



vitrocerámica lujosa del albergue. También coincidí con el peregrino madrileño Paco, acompañado de su inseparable bota de vino, con que nos iba obsequiando. Yo le llamaba “Paco Camino”.

Pero lo que más me llamó la atención fue Monika, una joven peregrina

de Polonia, siempre caminando sola, incluso por las tardes, cuando hacía fotografías, pero de rezo diario, sonrisa fácil y amabilidad permanente. Caminaba sin bordón ni útil alguno para la defensa. Coincidimos en algunas comidas, pero el diálogo era muy simple, ya que apenas hablaba el español. También en las misas de peregrinos, pues es profundamente creyente. Creo que buscaba algo especial y espero lo haya encontrado.

Le ayudé en lo que pude, y su mayor satisfacción era tomar ¡café con leche grande! Habiéndome dado su dirección, le envié una Virgen del Pilar y me ha correspondido mandándome una Virgen de Czestochowska, patrona de Polonia, y un libro en español de las minas de sal de Wieliczka, de donde es oriunda; pero lo más sorprendente es que me denomina “padre adoptivo” ¡Qué experiencias tan gratificantes conlleva el camino!

Llegué a Santiago tan entero que el deán de la catedral me autorizó a leer en la misa de peregrinos una oración de agradecimiento al Apóstol por tantas mercedes como me había concedido. En ella leí:



“Sr. Santiago: Gracias por ayudarme una vez más para caminar hacia ti, abrazarte y rezar ante tu sepulcro. Gracias también por haberme protegido en las 8 peregrinaciones que hice con fervor religioso.

A mis 72 años sigo con entusiasmo el camino hacia ti. Fortalece la fe de este humilde peregrino, ayuda a mi mujer, hijos y nietos en los avatares de la vida e igualmente a los auténticos peregrinos que asisten a esta misa.

Que por mediación tuya y de la Santísima Virgen del Pilar, sigamos el camino de la vida que tú nos vas enseñando.

“¡Ven con nosotros al caminar! ¡Gracias Señor Santiago!”.

Acabé la lectura con palabras entrecortadas por la emoción. Al día siguiente continué hacia Finisterre, coincidiendo en los albergues con mi amigo Paco “Camino” y su bota. Disfruté de otras tres magníficas etapas hasta subir al faro y efectuar la tradicional quema de una gastada prenda.

Jesús Martín

(continuará)

La Saraqusta islámica

Historia de una ciudad jacobea

Hacia tres años (711) que los musulmanes habían cruzado el Estrecho y habían entrado en la Península, cuando, un buen día, los caudillos árabes (bereberes) se presentaron ante las murallas de Cesaracosta. El desánimo entre los habitantes hispanogodos de la ciudad, por las disputas continuas entre grupos varios por el poder, y el resentimiento de la población judía, muy discriminada por las leyes visigodas, propiciaron que la ciudad se entregara sin lucha a los nuevos señores, los cuales no daban crédito a su buena estrella. Sólo unos pocos nobles y clérigos huyeron de la ciudad hacia las montañas del Norte.

Los musulmanes se comportaron con bastante tolerancia. A nadie obligaron a convertirse al Islam. Los que quisieron seguir fieles a su fe

fueron agrupados en dos barrios diferentes. Los judíos, en el llamado Castillo de los Judíos (Coso Bajo y zona de San Carlos), y los cristianos o mozárabes, en torno a la iglesia de Santa María y alrededor de lo que hoy ocupa la Plaza del Pilar. Ahora bien, los ciudadanos que conservaban su fe tenían que pagar a los nuevos señores unos impuestos, que la ponían a prueba; por eso, algunos hispanogodos se convirtieron al Islam por interés; son los llamados muladíes, que cambian sus nombres y costumbres para adaptarse al nuevo orden. En el valle del Ebro son conocidos los Banu Qasi (hijos de Casius).

Los nuevos dueños de la ciudad la llamaron Saraqusta. La ciudad crece, no de forma lineal y ortogonal, como la romana, sino de forma caprichosa. Así nació la Medina Albaida (Ciudad Blanca) de Saraqusta, elevada tres o cuatro metros sobre el suelo romano y visigodo. Por eso, en dibujos de esa época, la ciudad aparece por encima de las murallas. La llamaron “ciudad blanca” por el material de color claro empleado en sus edificios.

Los musulmanes eran gente religiosa. Nada más tomar posesión de la ciudad, levantan su mezquita (lugar para postrarse) en medio del foro romano, junto al viejo templo romano (ocuparía el solar del actual templo de la Seo). Los musulmanes creen en el Dios de Abrahán y Jesucristo, por lo que respetan a cristianos y judíos; todos pertenecen a una religión monoteísta.

El elemento principal de la mezquita es la “quibla” o muro orien-



Arco del mirhab de la Aljafería. Zaragoza

tado hacia el Este (la Meca). En el lado opuesto se situaba una torre (alminar), desde la cual el almuédano llamaba a la oración cinco veces al día.

La primera mezquita fue construida deprisa, entre 714 y 716, aprovechando materiales romanovisigodos. Sus dimensiones eran 35 x 44 metros. Fue ampliada entre 856 y 1018 por Mundir (primer rey de la Taifa

de Saraqusta). A esta última ampliación pertenecen los restos del alminar que se han conservado en la cara interior de la torre de la Seo.

Después de décadas de paz, los gobernantes de la Saraqusta musulmana empezaron a soñar con un poder más independiente. La capital del imperio musulmán, Córdoba, estaba lejos, y los que ostentan el poder en la ciudad se alían con algunos príncipes del exterior y aspiran a liberarse de la obediencia cordobesa. Uno de estos, Sulayman el Arabí, antiguo Gobernador de Barcelona y Gerona, se hace fuerte en Saraqusta y, temiendo la reacción de Córdoba, no se le ocurre otra cosa que pedir ayuda al rey cristiano de los francos, Carlomagno.

En el invierno del 777-778, Carlomagno se encuentra en la región alemana de Westfalia y allí se presentó la embajada de Saraqusta con la misiva en cuestión. Carlomagno ve la ocasión de crear una marca (frontera) hispánica frente a los “infieles”. En la primavera del 778, cruza los Pirineos



Muerte de Roland
Miniatura de la obra Grandes Crónicas de Francia

por Roncesvalles, somete la ciudad de Pamplona y recibe pleitesía del walí (gobernador) de Huesca Abu Tauro, y siguiendo la calzada romana de Cinco Villas, se presenta ante las murallas de Saraqusta, igual que hicieron en 541 sus antepasados Childeberto y Clotario.

La historia cuenta que salió a recibirle a las puertas de la ciudad el mismo Sulayman, como prenda de garantía, pero el lugarteniente que deja en la ciudad, Husayn al-Ansari, cierra las puertas y se niega a entegar la ciudad a Carlomagno. Los francos, temiendo que se trata de una treta, toman como rehén a Sulayman y se vuelven por donde habían venido. En esta vuelta a Francia es donde la Historia sitúa el ataque a la retaguardia del ejército franco por los vascones en el desfiladero de Roncesvalles, donde muere el mismo sobrino de Carlomagno, Roldán, duque de Bretaña, immortalizado en la “Canción de Roldán”.

Marino Agúndez

XX Jornadas Jacobeas

Días 7, 9, 10 y 11 de Noviembre de 2011

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza celebra en este año 2011 las XX Jornadas Jacobeas, Jornadas, que fueron concebidas desde su inicio para dar a conocer y divulgar los múltiples aspectos que conforman el hecho espiritual, histórico y cultural del Camino de Santiago.

Como en años anteriores, contamos con el patrocinio de la Obra Social de Ibercaja, que nos presta sus magníficas instalaciones y cuya colaboración inestimable ha posibilitado que las Jornadas Jacobeas gozaran de un prestigio reconocido dentro y fuera de nuestra Comunidad.

Comenzarán con una proyección en DVD sobre el Camino de Santiago y después disertarán los tres conferenciantes, que han querido estar con nosotros en este aniversario, los cuales añaden a los méritos de su labor profesional su profunda vinculación con nuestra tierra y su compromiso con Aragón. Tres firmas de lujo, sobradamente conocidas en el ámbito universitario, cultural y de los medios de comunicación, que nos ilustraran "deleitando", sobre temas simbólicos, históricos y sociológicos acerca de la vasta realidad que conforma el -cada vez más contemporáneo- Camino de Santiago.

El programa será el siguiente:

Día 7 de noviembre, lunes

Entre San Juan Pied de Port hasta Puente la Reina de Navarra

Proyección estreno en DVD

Realización y montaje: Antonio Fernández Martínez, peregrino

Día 9 de noviembre, miércoles

La Vía Láctea, mito universal

Por D. Guillermo Fatás Cabeza

Catedrático de Historia Antigua de la Universidad de Zaragoza

Día 10 de noviembre, jueves

El Camino Jacobeo del Ebro

Por D. Miguel Caballú Albiac

**Presidente del Sindicato de Iniciativa
y Propaganda de Aragón (SIPA)**

Día 11 de noviembre, viernes

Simbología de las catedrales góticas en el Camino de Santiago

Por D. José Luis Corral Lafuente

Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza

Contamos, como siempre, con vuestra numerosa asistencia

Vocalía de Cultura

EXCURSIÓN

12 y 13 de noviembre

Etapa: Soria-Villaverde del Monte (24 Km.)

En el Camino Jacobeo Castellano Aragonés, que comenzamos este año, continuaremos haciendo la etapa desde Soria hasta Villaverde del Monte; es una etapa de unos 24 kilómetros y tampoco tiene grandes dificultades.

El programa, para el sábado y el domingo, será el siguiente:

- 7'00 Salida desde el Clínico.
- 7'10 Salida desde San Antonio.
- 7'15 Salida desde Plaza Paraíso.
- 8'30 Llegada y comienzo de la etapa en Soria.
- 11'30 Bus apoyo en desvío de Ocenilla 18 Km.
- 14'00 Fin de etapa en Villaverde del Monte.
- 14'30 Comida en restaurante.
- 16'30 Visita cultural.
- 18'00 (aproximadamente) Regreso a Zaragoza.

Precio: Asociados	30'00 €uros
Simpatizantes	35'00 “

Como siempre, incluye viaje, comida y seguro de accidentes.

Inscripciones: día **8 martes** para el sábado, **11 viernes** para el domingo, de **19'00 a 21'00** horas, en la sede de la Asociación

Durante las obras del tranvía, saldremos de los porches del Patio de la Infanta, en c/ San Ignacio de Loyola (Ibercaja)

Vocalía de Excursiones

LOTERIA DE NAVIDAD

Nº 73.407

Recordamos a nuestros asociados y simpatizantes que se hallan disponibles los talonarios y las participaciones de Lotería de Navidad, al precio de **5 €uros** la papeleta. Podéis adquirirlos en la sede, solicitándolos a la tesorera o a cualquier directivo.

Si en vuestro entorno familiar o laboral podéis vender, cambiar o regalar uno o varios talonarios, podemos atender la demanda con amplitud.

¿Por qué seguimos caminando?

Si tanto batallar nos ha postrado
exánimes, si en pulpa nuestros pies
ha convertido el duro pavimento,
si no hemos alcanzado ni un momento
a descansar al sol de la pereza,
si cada día empieza
como si en una guerra nos hallamos,
si por reír lloramos,
si no vemos la meta en la distancia,
si tenemos constancia
de que perdimos al dar el primer paso,
si de tanto jugar con el fracaso
nos hicimos adictos al pesar
¿Por qué es que caminar
seguimos caminando sin descanso?
¿Hallaremos remanso
donde verter nuestra pena infinita
o morirá marchita
la secreta ilusión con que empezamos?
Quizás, si lo pensamos,
daremos con que cuenta el caminar,
el resto es esperar
a que la vida vivan por nosotros.
No dejemos que otros
escriban el poema que nos toca.
Sólo el que se equivoca

es capaz de acertar en lo esencial. *Francisco J. Giménez Moreno*

Las opiniones expresadas en este Boletín son de la responsabilidad de sus autores. La Junta Directiva no se identifica necesariamente con ellas.

Esta publicación ha contado con la colaboración de:



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA
E TURISMO
Dirección Xeral do Patrimonio Cultural

iber Caja

XACOBEO 2010
Galicia



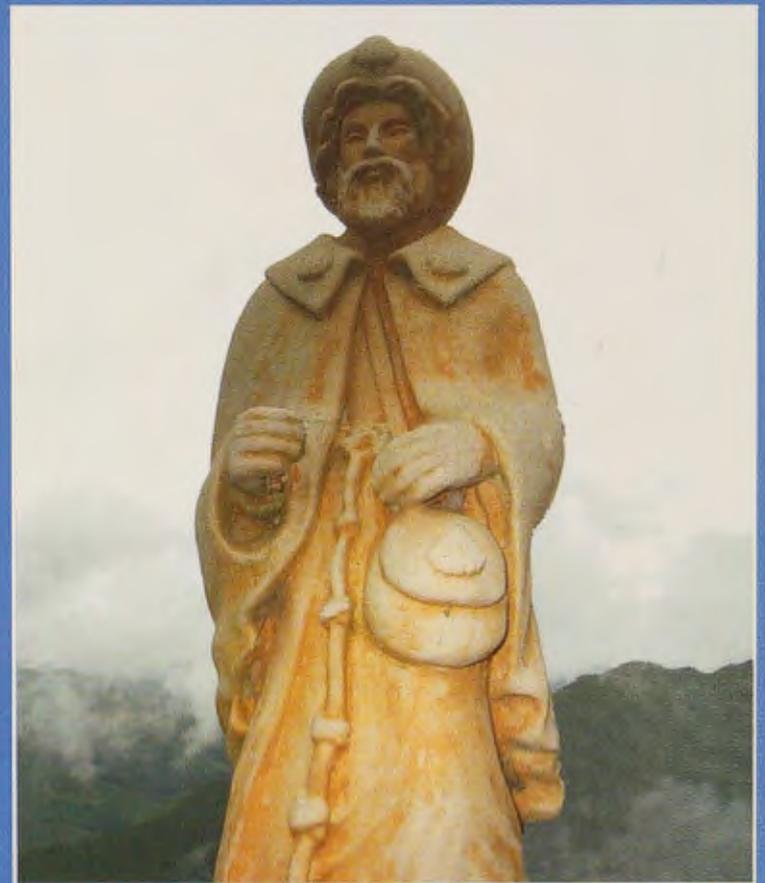
GOBIERNO
DE ARAGON



urismo
de Aragón
www.visitaracon.es

Ibercaja Patio de la Infanta

San Ignacio de Loyola, 16.



Ibercaja Patio de la Infanta

San Ignacio de Loyola, 16

obrasocial.ibercaja.es

Jornadas Jacobeas

ZARAGOZA

NOVIEMBRE DE 2011

19.30 horas. Entrada libre



iberCaja
Obra Social



iberCaja
Obra Social

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja: Ibercaja.
R.M. de Zaragoza (T. 1194. F. 23 H.Z. -4862, Inscrip 1ª). Editado en octubre de 2011.

Jornadas Jacobeas

PROYECCIÓN

7 de noviembre

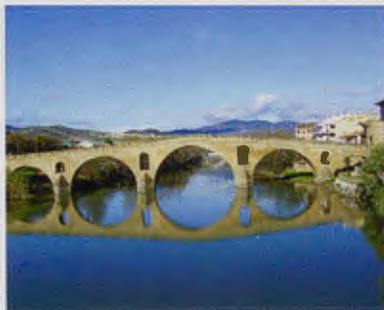
De Saint-Jean-Pied-de-Port a Puente la Reina

Documental. Director: Antonio Fernández.
España y Francia, 2011.

La Obra Social de Ibercaja proyecta la última entrega del Camino de Santiago correspondiente al tramo que une las poblaciones de Saint-Jean-Pied-de-Port y Puente la Reina en Navarra, cruzando las localidades de Roncesvalles, Zubiri y Pamplona. Esta proyección cierra un ciclo que comenzó hace cinco años y cuya finalidad no ha sido otra que plasmar en las imágenes el Camino y de alguna manera el espíritu del mismo, así como motivar la peregrinación en aquellas personas indecisas a realizarlo.

Un porcentaje muy elevado de las peregrinaciones se inician en Roncesvalles, pero merece la pena realizar una jornada más y comenzar en Saint-Jean disfrutando de los paisajes de alta montaña y de la naturaleza en todo su esplendor.

Superada la etapa pirenaica, el peregrino se deleitará con los verdes valles navarros, a través de sendas cubiertas por un techo de follaje y prados alpinos de bucólica estampa, salvando los escollos del alto de Mezkiritz el de Erro y el del Perdón llegará a su destino Puente la Reina.



CONFERENCIAS

La Obra Social de Ibercaja y la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza celebran en este año 2011, las XX Jornadas Jacobeas, Jornadas que fueron concebidas desde su inicio para dar a conocer y divulgar los múltiples aspectos que conforman el hecho espiritual, histórico y cultural del Camino de Santiago.

Los tres conferenciantes que han querido estar con nosotros en este aniversario, añaden a los méritos de su labor profesional su profunda vinculación con nuestra tierra y su compromiso con Aragón. Tres firmas de lujo, sobradamente conocidas en el ámbito universitario, cultural y de los medios de comunicación, que nos ilustrarán, sobre temas simbólicos, históricos y sociológicos acerca de la vasta realidad que conforma el cada vez más contemporáneo Camino de Santiago.

9 de noviembre

La Vía Láctea, mito universal

Guillermo Fatás.
Catedrático. Historia Antigua. Universidad de Zaragoza.

10 de noviembre

El Camino Jacobeo del Ebro

Miguel Caballú.
Presidente. Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón-SIPA.

11 de noviembre

Simbología de las catedrales góticas en el Camino de Santiago

José Luis Corral.
Catedrático. Historia Medieval. Universidad de Zaragoza.